



**GEMEINDE
ENTWICKLUNGS
PROGRAMM**
FÜR RAUM UND LANDSCHAFT

**PROGRAMMA
di SVILUPPO
COMUNALE**
PER IL TERRITORIO E IL PAESAGGIO

BRUNECK BRUNICO

**2.7
DURCHFÜHRUNGS-
BESTIMMUNGEN
ZUM PROGRAMM**

**2.7
NORME DI
ATTUAZIONE DEL
PROGRAMMA**

AUFTRAGGEBER
COMMITTENTE

PLANUNGSTEAM
GRUPPO DI PIANIFICAZIONE



INHALTSVERZEICHNIS

1. Allgemeine Bestimmungen.....	4
Art. 1 Gültigkeit des Gemeindeentwicklungsprogrammes.....	4
Art. 2 Abgrenzung des Siedlungsgebietes	4
Art. 3 Maximal zulässiger Bodenverbrauch	4
Art. 4 Flächenwidmung	5
2. Siedlungsentwicklung.....	5
Art. 5 Siedlungsgebiet.....	5
Art. 6 Eignung für Siedlungsentwicklung.....	5
Art. 7 Gebiet urbanistischer Neugestaltung	6
Art. 8 Nicht bebaubare Flächen im Siedlungsgebiet.....	6
Art. 9 Ensembleschutz - Denkmalschutz	7
Art. 10 Allgemeine Bestimmungen zur Ausweisung neuer Zonen und zur Nutzung von bestehenden Zonen	7
3. Grün-, Freiraum- und Landschaftsentwicklung	9
Art. 11 Maßnahmen zur Erhaltung der Grünflächen, Freiräume und Flussräume Biodiversität.....	9
Art. 12 Erhaltenswerter öffentlicher Grünraum	10
Art. 13 Neuer öffentlicher Grünraum	10
Art. 14 Nutzung öffentlicher Flächen.....	11
Art. 15 Grünkorridore – Ökologische Korridore.....	13
Art. 16 Entsiegelung von Flächen	13
Art. 17 Frischluftschneise	13
Art. 18 Erhaltung Kulturlandschaft.....	14
Art. 19 Schutz des Waldrandes (Bauzonenbereich)	14
Art. 20 Ausgleichsmaßnahmen.....	15
4. Mobilität und Erreichbarkeit	17
Art. 21 Grundsätze.....	17
Art. 22 Geplante Fußgängerzone.....	17
Art. 23 Verkehrsberuhigte Zone	17
Art. 24 Private und öffentliche Parkplätze.....	18
Art. 25 Neue Zug- oder Bushaltestelle.....	20
Art. 26 Neue Straßenverbindung.....	20

CONTENUTO

1. Disposizioni generali.....	4
Art. 1 Validità del programma di sviluppo comunale	4
Art. 2 Delimitazione dell’area insediabile.....	4
Art. 3 Il contingente massimo di consumo di suolo.....	4
Art. 4 Destinazione urbanistica.....	5
2. Siedlungsentwicklung.....	5
Art. 5 Area insediabile	5
Art. 6 Idoneità per lo sviluppo dell’insediamento	5
Art. 7 Zona di riqualificazione urbanistica	6
Art. 8 Aree non edificabili nell’area insediabile.....	6
Art. 9 Tutela degli insiemi – tutela dei beni culturali	7
Art. 10 Disposizioni generali per l’individuazione di nuove zone e per l’uso delle zone esistenti.....	7
3. Sviluppo di spazi verdi, spazi aperti e paesaggistici.....	9
Art. 11 Misure per la conservazione degli spazi verdi, degli spazi aperti e delle zone fluviali e per la biodiversità	9
Art. 12 Spazio verde pubblico da preservare.....	10
Art. 13 Nuovo spazio verde pubblico.....	10
Art. 14 Utilizzo di spazi pubblici.....	11
Art. 15 Corridoi verdi – Corridoi ecologici	13
Art. 16 Desigillazione delle aree	13
Art. 17 Corrente d’aria fresca	13
Art. 18 Conservazione del paesaggio culturale	14
Art. 19 Protez. del margine del bosco nelle zone edif.:	14
Art. 20 Misure di compensazione.....	15
4. Mobilità e accessibilità	17
Art. 21 Art. 21 Principi	17
Art. 22 Zona pedonale pianificata	17
Art. 23 Zona a traffico limitato.....	17
Art. 24 parcheggi privati e pubblici.....	18
Art. 25 Nuove fermate ferroviarie o di autobus	20
Art. 26 Nuovo collegamento stradale.....	20

1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

ART. 1 GÜLTIGKEIT DES GEMEINDEENTWICKLUNGS - PROGRAMMES

1. Das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Stadtgemeinde tritt nach Genehmigung durch die Landesregierung in Kraft und ist für einen Zeitraum von 10 Jahren gültig.
2. Die grafischen Unterlagen sind integrierender Bestandteil dieser Bestimmungen.

ART. 2 ABGRENZUNG DES SIEDLUNGSGEBIETES

1. Das Siedlungsgebiet gemäß Art. 5 wird im Gemeindeplan für Raum und Landschaft dargestellt. Auf Änderungen zum Gemeindeplan, die Maßnahmen im Siedlungsgebiet betreffen und die Voraussetzungen gemäß Art. 54 (1) LG 9/2018 erfüllen, wird das Verfahren gemäß Art. 54 (1) LG 9/2018 angewandt.
2. Die maximale in das Siedlungsgebiet einbezogene Fläche ergibt sich aus der Summe der bestehenden Siedlungsflächen, des ermittelten Flächenbedarfs für künftige Siedlungsflächen, der erforderlichen Grün- und Freiflächen sowie der nicht bebaubaren Flächen. Es wurden die geomorphologischen Merkmale des Gebiets, umweltrelevante Einflussfaktoren und die Kriterien für die Abgrenzung im Sinne des Artikels 4 DLH 31/2018 berücksichtigt.

ART. 3 MAXIMAL ZULÄSSIGER BODENVERBRAUCH

1. Der maximal zulässige Bodenverbrauch entspricht der im Planungszeitraum für zukünftige Siedlungsflächen und Verkehrsinfrastrukturen versiegelten Fläche, berechnet auf der Grundlage des Gesamtbedarfs laut Siedlungsbericht 2.1.2.
2. Das Kontingent des maximal zulässigen Bodenverbrauchs ist im Kapitel 3 des Berichts zum Siedlungsentwicklungsprogramm (2.1_Sied_Bericht) festgelegt
3. Sollte es notwendig sein, zusätzliche Flächen in Anspruch zu nehmen, müssen Maßnahmen zur Entsiegelung und zur Wiederherstellung der ökologischen Funktionen auf anderen Flächen im Umfang des überschrittenen Werts durchgeführt werden.
4. Die Gemeinde überwacht den Bodenverbrauch der versiegelten Flächen aufgrund der jährlich veröffentlichten ISPRA-Daten zum permanenten Bodenverbrauch.

1. DISPOSIZIONI GENERALI

ART. 1 VALIDITÀ DEL PROGRAMMA DI SVILUPPO COMUNALE

1. Il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune entra in vigore dopo l’approvazione da parte della Giunta Provinciale ed è valido per un periodo di 10 anni.
2. La documentazione grafica è parte integrante di queste disposizioni.

ART. 2 DELIMITAZIONE DELL’AREA INSEDIABILE

1. L’area insediabile ai sensi dell’art. 5 è rappresentata nel Piano comunale per il territorio e il paesaggio. Per le modifiche al Piano comunale che riguardano misure nell’area insediabile e che soddisfano i requisiti previsti dall’art. 54 (1) della legge provinciale n. 9/2018, si applica la procedura prevista dall’art. 54 (1) della legge provinciale n. 9/2018.
2. La superficie massima inclusa nell’area insediabile risulta dalla somma delle aree insediabili esistenti, del fabbisogno di superficie calcolato per future aree insediabili, degli spazi verdi e degli spazi aperti necessari, nonché delle aree non edificabili. Sono stati considerati le caratteristiche geomorfologiche del territorio, i fattori ambientali rilevanti e i criteri di delimitazione ai sensi dell’articolo 4 della delibera della Giunta Provinciale n. 31/2018.

ART. 3 IL CONTINGENTE MASSIMO DI CONSUMO DI SUOLO

1. Il contingente massimo di consumo del suolo corrisponde alla superficie impermeabilizzata durante il periodo di pianificazione per le future aree insediabili e le infrastrutture di trasporto, calcolata sulla base del fabbisogno complessivo secondo la relazione del programma di sviluppo dell’insediamento 2.1.2
2. Il contingente del massimo consumo di suolo consentito è stabilito nel capitolo 3 della relazione del programma di sviluppo dell’insediamento (2.1_Sied_Bericht).
3. Qualora fosse necessario utilizzare ulteriori superfici, devono essere adottate misure di desigillazione e di ripristino delle funzioni ecologiche su altre aree per un’estensione pari al valore eccedente.
4. Il Comune monitora il consumo di suolo delle aree sigillate in base ai dati annualmente pubblicati dall’ISPRA sul consumo di suolo permanente.

ART. 4 FLÄCHENWIDMUNG

1. Innerhalb des Planungszeitraumes darf die Ausweisung von Siedlungsflächen im Gemeindeplan für Raum und Landschaft dem im Siedlungsbericht 2.1 Punkt 2 festgestellten Bedarf für die unterschiedlichen Nutzungen nicht überschreiten.
2. Vor der Ausweisung von neuen Zonen im Gemeindeplan für Raum und Landschaft muss die Überprüfung des festgestellten Nutzungspotentials erfolgen, das sich aus vollständigem und teilweisem Leerstand, ungenutzten gewidmeten Flächen, dem Verdichtungs- und Umstrukturierungspotential zusammensetzt.
3. Die Gemeinde überwacht die Flächen, die im Rahmen des Gemeindeplans Raum und Landschaft den verschiedenen Nutzungen zugewiesen werden aufgrund der jährlich veröffentlichten raumbezogenen Statistiken der Bodenbedeckungen (Flächenwidmungen) auf Gemeindeebene des Amtes für Landesplanung und Kartografie.

2. SIEDLUNGSENTWICKLUNG

ART. 5 SIEDLUNGSGEBIET

1. Das Siedlungsgebiet umfasst erschlossenes Gebiet sowie jene Flächen, die im Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft innerhalb der Laufzeit des Programms zur Siedlungsentwicklung vorgesehen sind.
2. Die im Rahmen der Erarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms festgelegten Eignungsgebiete innerhalb des Siedlungsgebietes zeigen die Eignung eines Gebietes für eine oder mehrere Funktionen auf. Verschiebungen zwischen den verschiedenen Nutzungen sind in Bauzonen auf der Grundlage von Verbauungskonzepten für Mischnutzungen zulässig.
3. Die definierten Eignungsgebiete innerhalb des Siedlungsgebietes stellen unterschiedliche Optionen bzw. unterschiedliche Entwicklungsszenarien für die Gemeinde dar. Die im Gemeindeplan Raum und Landschaft auszuweisenden Flächen sowie die tatsächlich versiegelten Flächen müssen jedoch die Grenzen des Bodenverbrauchs und der Widmungsausweisung berücksichtigen.

ART. 6 EIGNUNG FÜR SIEDLUNGSENTWICKLUNG

- 1) In den Karten 12 und 13 vom Siedlungsbericht 2.1 sind die Eignungen der Flächen für die Siedlungsentwicklung gekennzeichnet. Im nachfolgenden Absatz

ART. 4 DESTINAZIONE URBANISTICA

- 1) Durante il periodo di pianificazione, l’individuazione di aree insediative nel Piano comunale per il territorio e il paesaggio non deve superare il fabbisogno per le diverse destinazioni d’uso stabilito nella relazione del programma di sviluppo dell’insediamento 2.1 punto 2.
- 2) Prima dell’individuazione di nuove zone nel Piano comunale per il territorio e il paesaggio, deve essere effettuata la verifica del potenziale di utilizzo stabilito, che si compone di vuoti completi e parziali, aree destinate non utilizzate e potenziale di densificazione e ristrutturazione.
- 3) Il Comune monitora le aree che, nell’ambito del Piano comunale per il territorio e il paesaggio, vengono assegnate alle diverse destinazioni d’uso sulla base delle statistiche annuali relative all’uso del suolo (destinazioni urbanistiche) a livello comunale pubblicate dall’Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia.

2. SIEDLUNGSENTWICKLUNG

ART. 5 AREA INSEDIABILE

- 1) L’area insediabile comprende il territorio urbanizzato, nonché quelle superfici che sono previste nel Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio per lo sviluppo insediativo durante il periodo di validità del programma.
- 2) Le zone di idoneità stabilite nell’ambito dell’elaborazione del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio all’interno dell’area insediabile indicano l’idoneità di un territorio per una o più funzioni. Gli spostamenti tra le varie destinazioni d’uso nelle zone edificabili sono consentiti sulla base di concetti di sviluppo per usi misti.
- 3) Le zone di idoneità definite all’interno dell’area insediabile rappresentano diverse opzioni o diversi scenari di sviluppo per il Comune. Tuttavia, le aree da individuare nel Piano comunale per il territorio e il paesaggio, così come le superfici effettivamente impermeabilizzate, devono considerare i limiti del consumo di suolo e della destinazione urbanistica.

ART. 6 IDONEITÀ PER LO SVILUPPO DELL’INSEDIAMENTO

- 1) Nelle carte 12 e 13 della relazione del programma di sviluppo dell’insediamento 2.1 sono contrassegnate le idoneità delle superfici per lo sviluppo dell’insediamento.

sind die Nutzungsmöglichkeiten inklusive der Erschließungsanlagen festgelegt.

2. Die künftigen Nutzungsmöglichkeiten in den Eignungsgebieten für Siedlungsentwicklung innerhalb des Siedlungsgebietes sind im Siedlungsbericht 2.1 auf den Karten 12 und 13 dargestellt.
Folgende Nutzungen werden unterschieden:

- Wohnnutzung und damit vereinbare Nutzungen im Sinne des Art. 24 LG 9/2018,
- gewerbliche Nutzungen im Sinne des Art. 27 LG 9/2018
- öffentliche Einrichtungen für Bildung, Kultur, Sport, etc. im Sinne des Art. 32 LG 9/2018
- touristische Entwicklung, Sondernutzung im Sinne der Art. 29 und 34 LG 9/2018

3. Um die Attraktivität und Funktionalität des Ortskerns zu steigern, müssen gezielte Maßnahmen ergriffen werden, um eine ausgewogene Nutzung von Gewerbe-zonen sicherzustellen und die Ansiedlung von Dienstleistungen und Wohnungen außerhalb des Ortskerns zu begrenzen.

4. Außerhalb des Siedlungsgebietes sind aufgrund der besonderen Standorterfordernisse oder zum Immissionschutz gewerblicher Nutzungen, öffentliche Einrichtungen oder Sondernutzungen zulässig

ART. 7 GEBIET URBANISTISCHER NEUGESTALTUNG

1. Als Gebiete urbanistischer Neugestaltung gelten die Zonen, in denen einheitliche, koordinierte städtebauliche Maßnahmen zur Aufwertung der bestehenden Siedlungsstruktur unter allfälliger Beteiligung öffentlicher und privater Träger notwendig sind. Die Neugestaltung urbaner Räume ist eine bedeutende Maßnahme zur Aufwertung. Durch gezielte urbanistische Planung und Gestaltung sollen die Lebensqualität verbessert, die Attraktivität gesteigert und eine nachhaltige Entwicklung gefördert werden.

ART. 8 NICHT BEBAUBARE FLÄCHEN IM SIEDLUNGSGEBIET

1. Die im Entwicklungsprogramm als nicht bebaubare Flächen gekennzeichneten Bereiche können folgende Flächen enthalten: bestehende erhaltenswerte öffentliche und private Grünflächen, Streuobstflächen, Waldflächen, Flächen im Nahbereich von Gewässern, Flächen bei denkmalgeschützten Gebäuden, die von Bebauung freizuhalten sind, um Sichtachsen zu erhalten, Plätze und Flächen von historisch-kulturellem Wert u.a.. Diese Flächen unterliegen einem ober- und unterirdischen Bauverbot jeglicher Art.

Nel paragrafo seguente sono stabilite le possibilità d’uso, comprese le infrastrutture di accesso.

2) Le future possibilità d’uso nelle zone di idoneità per lo sviluppo dell’insediamento all’interno dell’area insediabile sono rappresentate nella relazione del programma di sviluppo dell’insediamento 2.1 nelle carte 12 e 13.
Si distinguono le seguenti destinazioni d’uso:

- Uso residenziale e utilizzi compatibili ai sensi dell’art. 24 della legge provinciale n. 9/2018
- Usi commerciali ai sensi dell’art. 27 della legge provinciale n. 9/2018
- Strutture pubbliche per l’istruzione, la cultura, lo sport, ecc. ai sensi dell’art. 32 della legge provinciale n. 9/2018
- Sviluppo turistico, utilizzo speciale ai sensi degli art. 29 e 34 della legge provinciale n. 9/2018

3) Per aumentare l’attrattiva e la funzionalità del centro storico, devono essere adottate misure mirate per garantire un uso equilibrato delle zone commerciali e limitare l’insediamento di servizi e abitazioni al di fuori del centro storico.

4) Al di fuori dell’area insediabile sono consentiti usi commerciali, strutture pubbliche o utilizzi speciali a causa delle particolari esigenze di localizzazione o per la protezione dalle emissioni derivanti da usi commerciali.

ART. 7 ZONA DI RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA

1) Le zone considerate aree di riqualificazione urbanistica sono quelle in cui sono necessarie misure urbanistiche coordinate e coerenti per valorizzare la struttura insediativa esistente, con eventuali partecipazioni di enti pubblici e privati. Queste zone sono regolate ai sensi della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9. La riqualificazione degli spazi urbani è una misura significativa di valorizzazione. Attraverso una pianificazione urbanistica mirata e una progettazione adeguata, si cerca di migliorare la qualità della vita, aumentare l’attrattiva e promuovere uno sviluppo sostenibile.

ART. 8 AREE NON EDIFICABILI NELL’AREA INSEDIABILE

1) Le aree contrassegnate come non edificabili nel programma di sviluppo possono includere le seguenti aree: spazi verdi pubblici e privati da preservare, aree di frutteti, aree forestali, aree nelle vicinanze di corpi idrici, aree adiacenti a edifici sottoposti a tutela dei beni culturali, che devono essere mantenute libere da edificazione per preservare gli assi visivi, piazze e aree di valore storico-culturale, tra le altre. Queste aree sono soggette a un divieto di costruzione di qualsiasi tipo, sia sopra che sotto terra.

ART. 9 ENSEMBLESCHUTZ - DENKMALSCHUTZ

1. Bei der Ausweisung neuer Zonen bei zukünftigen Änderungen des Bauleitplanes muss die Grafik Nr. 3 des Ensembleberichtes 1.5. als Grundlage für eine genauere Überprüfung der genehmigten aber auch noch nicht genehmigten Ensembles herangezogen werden.Eine Analyse des Ortes mit dessen charakteristischen Merkmalen in Bezug auf die Ensembles bzw. auch auf Gebäude, die unter Denkmalschutz stehen, ist zu erstellen.

2. Die im Siedlungsbericht (Dokument 2.1) eingearbeiteten Grafiken 12 und 13 veranschaulichen die nicht bebaubaren Flächen bezogen auf die Sichtbarkeit historisch wertvoller Bausubstanz

3. Die Eintragung eines Ensembles, das noch nicht im Gemeindeplan für Raum und Landschaft bzw. im Landschaftsplan eingetragen ist, kann im Rahmen der regelmäßigen Überarbeitung des Landschaftsplans erfolgen. Dabei werden die spezifischen Merkmale und der Schutzbedarf des Ensembles geprüft und in den Plan integriert. Ensembles, die sich in einer Zone befinden, die Gegenstand einer Bauleitplanänderung ist, sind im Zuge dieser Änderungen in den Gemeindeplan für Raum und Landschaft einzutragen, sofern der Ensemblecharakter der Zone noch erhalten ist. Vor der Eintragung eines Ensembles ist ein partizipativer Prozess mit den betroffenen Eigentümern durchzuführen. Ziel ist es, gemeinsam mit den Eigentümern die Bedeutung und den Schutz des Ensembles zu klären, sowie mögliche Auswirkungen auf die Nutzung der betroffenen Flächen zu erörtern.

ART. 10 ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN ZUR AUSWEISUNG NEUER ZONEN UND ZUR NUTZUNG VON BESTEHENDEN ZONEN

Diese Bestimmungen sollen sicherstellen, dass die Ausweisung neuer Zonen im Einklang mit den Nachhaltigkeitszielen der Vereinten Nationen steht und dazu beitragen, eine nachhaltige Entwicklung zu fördern

1. Stärkung der Ortszentren: Die Entwicklung und Stärkung von Ortszentren ist von grundlegender Bedeutung für die Lebensqualität, die wirtschaftliche Vitalität und die soziale Zusammengehörigkeit in einer Gemeinde. Durch gezielte Maßnahmen sollen die Attraktivität und Funktionalität dieser Zentren gestärkt und ihre Rolle als Treffpunkt, Einkaufs- und Dienstleistungsort sowie kulturelles Zentrum gefördert werden

2. Integrierte Planung und Nutzung: Zonen müssen gemäß einer integrierten Planung entwickelt werden, die die ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Aspekte berücksichtigt. Dies sollte sicherstellen, dass die neuen

ART. 9 TUTELA DEGLI INSIEMI – TUTELA DEI BENI CULTURALI

1) Nell’individuazione di nuove zone durante le future modifiche del piano urbanistico comunale, il grafico n. 3 della relazione degli insiemi 1.5 deve essere utilizzato come base per un esame più approfondito degli insiemi già approvati ma anche di quelli ancora non approvati. Deve essere redatta un’analisi del luogo con le sue caratteristiche distintive in relazione agli insiemi e agli edifici sottoposti alla tutela dei beni culturali.

2) I grafici 12 e 13 integrate nella relazione dell’insediamento (documento 2.1) illustrano le superfici non edificabili in relazione alla visibilità dell’edilizia storica di valore.

3) La Registrazione di un insieme che non è ancora inserito nel Piano comunale per il territorio e il paesaggio o nel piano paesaggistico può avvenire nell’ambito della revisione periodica del piano paesaggistico. In questo contesto, verranno esaminati le caratteristiche specifiche e il fabbisogno di protezione dell’insieme e integrati nel piano. Gli insiemi che si trovano in una zona soggetta a una modifica del piano regolatore devono essere registrati nel Piano comunale per il territorio e il paesaggio in concomitanza con tali modifiche, a condizione che il carattere dell’insieme della zona sia ancora preservato. Prima della registrazione di un insieme, deve essere condotto un processo partecipativo con i proprietari interessati. L’obiettivo è chiarire insieme ai proprietari l’importanza e la tutela degli insiemi, nonché discutere i possibili impatti sull’uso delle superfici interessate.

ART. 10 DISPOSIZIONI GENERALI PER L’INDIVIDUAZIONE DI NUOVE ZONE E PER L’USO DELLE ZONE ESISTENT

Queste disposizioni devono garantire che l’individuazione di nuove zone sia in linea con gli obiettivi di sostenibilità delle Nazioni Unite e contribuisca a promuovere uno sviluppo sostenibile.

1. Potenziamento dei centri urbani: Lo sviluppo ed il potenziamento dei centri urbani sono di fondamentale importanza per la qualità della vita, la vitalità economica e la coesione sociale in un comune. Attraverso misure specifiche, si mira a rafforzare l’attrattività e la funzionalità di questi centri e a promuoverne il ruolo di luogo di incontro, di acquisto e di servizio, nonché di centro culturale.

2. Progettazione e utilizzo integrati: Le zone devono essere sviluppate secondo una progettazione integrata che tenga conto degli aspetti ecologici, sociali ed economici. Ciò dovrebbe garantire che i nuovi sviluppi contribuiscano al

- Entwicklungen zur Erreichung der Nachhaltigkeitsziele beitragen.
3. Förderung von Gemeinschaften und sozialer Integration: Bei der Ausweisung neuer Zonen ist darauf zu achten, dass Gemeinschaften gefördert und soziale Integration unterstützt wird. Dies kann durch die Schaffung von gemischten Zonen sowie durch die Bereitstellung von erschwinglichem Wohnraum für verschiedene Einkommensgruppen erreicht werden.
 4. Erhaltung der Biodiversität und natürlicher Ressourcen: Zonen müssen so gestaltet werden, dass die natürliche Umwelt geschützt und die Biodiversität erhalten bleibt. Dies kann durch die Integration von Grünflächen, Parks und natürlichen Lebensräumen in die Planung und durch den Einsatz von umweltfreundlichen Bautechniken erreicht werden.
 5. Förderung von umweltfreundlichem Verkehr: Es müssen Maßnahmen ergriffen werden, um umweltfreundliche Verkehrsmittel wie den öffentlichen Nahverkehr, Fahrradwege und Fußgängerzonen zu fördern. Dies kann dazu beitragen, den Verkehr zu reduzieren und die Luftqualität zu verbessern.
 6. Energieeffizienz und erneuerbare Energien: Neue Zonen sollten so gestaltet werden, dass sie energieeffizient sind und erneuerbare Energien nutzen. Dies kann durch die Integration von Solarenergie, Windenergie und anderen erneuerbaren Energiequellen in die Gebäudeinfrastruktur erreicht werden
 7. Wasser- und Abfallmanagement: Es müssen Maßnahmen ergriffen werden, um eine nachhaltige Wasser- und Abfallwirtschaft zu fördern. Dies kann durch die Implementierung von Wassersparmaßnahmen, Regenwassernutzungssystemen und effektiven Abfalltrennungs- und Recyclingprogrammen erreicht werden
 8. Ressourcenschonende Bauweise: In neuen Zonen ist eine ressourcenschonende Bauweise verpflichtend. Dies beinhaltet die Nutzung nachhaltiger Baumaterialien, die Implementierung energieeffizienter Technologien sowie die Förderung von Maßnahmen zur Reduzierung des ökologischen Fußabdrucks während des Bauprozesses und während der gesamten Lebensdauer der gebauten Strukturen.
 9. Nutzung Wasser: Des Weiteren müssen Strategien zur Wassereinsparung und -rückgewinnung sowie zur Minimierung von Abfall und Emissionen integriert werden.
 10. Entwicklungsziel: Ziel ist es, eine nachhaltige und umweltverträgliche Entwicklung in Zonen zu gewährleisten und so einen positiven Beitrag zum Schutz natürlicher Ressourcen und zur Reduzierung der Umweltbelastung zu leisten.

raggiungimento degli obiettivi di sostenibilità.

3. Promozione delle comunità e dell'integrazione sociale: Nell'individuazione di nuove zone, si deve prestare attenzione a promuovere le comunità e a sostenere l'integrazione sociale. Ciò può essere realizzato attraverso la creazione di zone miste e attraverso la fornitura di alloggi accessibili a diverse fasce di reddito.
4. Conservazione della biodiversità e delle risorse naturali: Le zone devono essere pianificate in modo da proteggere l'ambiente naturale e preservare la biodiversità. Ciò può essere realizzato integrando aree verdi, parchi e habitat naturali nella progettazione e utilizzando tecniche di costruzione ecologiche.
5. Promozione di mezzi di trasporto ecologici: Dovrebbero essere adottate misure per promuovere mezzi di trasporto ecologici come il servizio di trasporto pubblico, le piste ciclabili e le zone pedonali. Ciò può contribuire a ridurre il traffico e migliorare la qualità dell'aria.
6. Efficienza energetica ed energie rinnovabili: Le nuove zone dovrebbero essere pianificate per essere energeticamente efficienti e utilizzare energie rinnovabili. Ciò può essere realizzato integrando energia solare, energia eolica e altre fonti di energia rinnovabile nell'infrastruttura edilizia.
7. Gestione dell'acqua e dei rifiuti: Dovrebbero essere adottate misure per promuovere una gestione sostenibile dell'acqua e dei rifiuti. Ciò può essere realizzato attraverso l'implementazione di misure di risparmio idrico, sistemi di raccolta delle acque piovane e programmi efficaci di separazione e riciclaggio dei rifiuti.
8. Costruzione a basso impatto ambientale: Nelle nuove zone è obbligatoria una costruzione a basso impatto ambientale. Ciò include l'uso di materiali da costruzione sostenibili, l'implementazione di tecnologie energetiche efficienti e la promozione di misure per ridurre l'impronta ecologica durante il processo di costruzione e durante l'intera vita utile delle strutture.
9. Utilizzo dell'acqua: Inoltre, dovrebbero essere integrate strategie per il risparmio e il recupero dell'acqua, nonché per la minimizzazione dei rifiuti e delle emissioni.
10. Obiettivo di sviluppo: L'obiettivo è garantire uno sviluppo sostenibile e rispettoso dell'ambiente nelle zone e contribuire così a proteggere le risorse naturali e ridurre l'impatto ambientale.

11. Prüfung Ressourcen: Bei der Ausweisung von neuen Zonen und bei Verdichtung von bestehenden Zonen muss die Überprüfung der verfügbaren Ressourcen erfolgen
12. Bei Anträgen um Ausweisung neuer Zonen und zur Verdichtung bestehender Zonen müssen die vorgenannten Aspekte vertieft werden
13. Einbindung in die Landschaft: Bei Ausweisung oder Verdichtung von Gewerbebezonen oder Sondernutzungszonen muss auch die Einbindung in die Landschaft geprüft und entsprechende Maßnahmen vorgeschlagen werden
14. Nutzung Zonen: Um die Attraktivität und Funktionalität des Ortskerns zu steigern, müssen gezielte Maßnahmen ergriffen werden, um eine ausgewogene Nutzung der Ortszentren sicherzustellen und die Ansiedlung von Dienstleistungen und Wohnungen außerhalb des Ortskerns zu begrenzen. In den Gewerbebezonen (im Besonderen die großen Gewerbebezonen außerhalb der Ortszentren) muss die zulässige Dienstleistungskubatur auf maximal fünf Prozent der zulässigen Kubatur beschränkt werden. Ebenso sollen in den entsprechenden Zonen keine zusätzlichen Räumlichkeiten zur Unterbringung der Mitarbeiter und keine Studentenwohnheime errichtet werden. Die entsprechenden Strukturen sollen in den Mischzonen, dem historischen Ortskern oder in Zone für öffentliche Einrichtungen in den Ortszentren vorgesehen werden

3.GRÜN-, FREIRAUM- UND LANDSCHAFTSENTWICKLUNG

ART. 11 MASSNAHMEN ZUR ERHALTUNG DER GRÜNFLÄCHEN, FREIRÄUME UND FLUSSRÄUME BIODIVERSITÄT

Diese Bestimmungen sollen sicherstellen, dass die Stadtentwicklung im Einklang mit der Natur erfolgt, die Biodiversität gefördert wird und die Lebensqualität der Bewohner verbessert wird

1. Mindestanforderungen für Grünflächen: Bei der Ausweisung neuer Zonen müssen Mindestanforderungen festgelegt werden, wie viel Prozent eines Gebiets als Grünfläche ausgeführt werden müssen. Diese Grünflächen können Parks, Gärten, Naturschutzgebiete oder andere öffentliche Grünanlagen umfassen
2. Erhaltung bestehender Grünflächen: Bei der Stadtentwicklung ist darauf zu achten, bestehende Grünflächen insbesondere alte Bäume und natürliche Lebensräume, zu erhalten. Bauprojekte müssen so gestaltet werden, dass sie den Verlust von Grünflächen minimieren, kompensieren

11. Valutazione delle risorse: Nell'individuazione di nuove zone e nella densificazione delle zone esistenti, è necessaria una valutazione delle risorse disponibili.

12. Nelle richieste di individuazione di nuove zone e nella densificazione delle zone esistenti, è necessario approfondire gli aspetti sopra citati.

13. Integrazione nel paesaggio: Nell'individuazione o nella densificazione delle zone commerciali o delle zone ad uso speciale, deve essere valutata anche l'integrazione nel paesaggio e devono essere proposte misure.

14. Utilizzo delle zone: Per aumentare l'attrattività e la funzionalità del centro urbano, devono essere adottate misure mirate per garantire un uso equilibrato dei centri urbani e limitare l'insediamento di servizi e residenze al di fuori del centro urbano. Nelle zone commerciali (in particolare nelle grandi zone commerciali al di fuori dei centri urbani), la cubatura dell'attività dei servizi ammessa deve essere limitata a un massimo del cinque per cento della cubatura ammessa. Allo stesso modo, nelle zone interessate non devono essere costruiti ulteriori locali per alloggi del personale o residenze per studenti. Le strutture corrispondenti devono essere previste nelle zone miste, nel centro storico o nelle zone per le strutture pubbliche dei centri urbani.

3.SVILUPPO DI SPAZI VERDI, SPAZI APERTI E PAESAGGISTICI

ART. 11 MISURE PER LA CONSERVAZIONE DEGLI SPAZI VERDI, DEGLI SPAZI APERTI E DELLE ZONE FLUVIALI E PER LA BIODIVERSITÀ

Queste disposizioni devono garantire che lo sviluppo urbano avvenga in armonia con la natura, promuovendo la biodiversità e migliorando la qualità della vita dei residenti.

1. Requisiti minimi per gli spazi verdi: Nell'individuazione di nuove zone devono essere stabiliti requisiti minimi su quanto percentuale di un'area debba essere destinata a spazi verdi. Questi spazi possono includere parchi, giardini, aree protette o altre aree verdi pubbliche.
2. Conservazione degli spazi verdi esistenti: Nello sviluppo urbano, è importante preservare gli spazi verdi esistenti, in particolare alberi secolari e habitat naturali. I progetti edilizi devono essere progettati in modo da minimizzare la perdita di spazi verdi, compensare e proteggere

und vorhandene Ökosysteme schützen

3. Schaffung von Lebensräumen für Wildtiere: Stadtentwicklungspläne müssen die Schaffung von Lebensräumen für Wildtiere wie Vögel, Insekten und kleine Säugetiere berücksichtigen. Dies kann durch die Integration von natürlichen Elementen wie Hecken, Teichen, Wildblumenwiesen und speziellen Brut- und Nistkästen erfolgen. Entsprechende Hilfestellungen liefert die Gemeinde

4. Verwendung von einheimischen Pflanzen: Bei der Gestaltung von Grünflächen müssen einheimische Pflanzenarten verwendet werden. Diese sind besser an die örtlichen Umweltbedingungen angepasst und unterstützen die lokale Biodiversität

5. Förderung von urbanen Landwirtschaftsflächen: Stadtentwicklungspläne sollten die Schaffung von urbanen Landwirtschaftsflächen wie Gemeinschaftsgärten, vertikalen Gärten oder Dachgärten fördern. Diese Flächen können nicht nur zur Erzeugung von Lebensmitteln beitragen, sondern auch zur Erhöhung der Biodiversität in städtischen Gebieten beitragen

6. Berücksichtigung von Grünstrukturen in der Infrastruktur: Bei der Planung von Infrastrukturprojekten wie Straßen, Gehwegen und Gebäuden müssen Grünstrukturen berücksichtigt werden. Dies kann die Integration von Grünstreifen, Baumscheiben, begrünten Dächern und vertikalen Gärten umfassen

7. Eine traditionelle und extensive Bewirtschaftung der Landwirtschaftsflächen, die zur Förderung der Biodiversität beiträgt, sollte als oberstes Ziel definiert werden. Entsprechende finanzielle Unterstützung gibt es durch die Landschaftspflegeprämien

8. Förderung von Hecken und anderen Landschaftskulturelementen entlang von Wegen und Grundstücksgrenzen, zur Förderung der Biodiversität und Verbesserung des Biotopverbundes, sowie der Korridore

ART. 12 ERHALTENSWERTER ÖFFENTLICHER GRÜNRAUM

1. Dieses Gebiet umfasst bestehende öffentliche Parks, Gartenanlagen, öffentliche Grünflächen und Kinderspielplätze, welche für die Durchgrünung, Erholung und zum Spielen der Kinder bestimmt sind und zur Einhaltung der Planungsrichtwerte gemäß Art. 10 DLH 17/2020 zu erhalten sind. Diese Flächen sind frei zugänglich und nutzbar für die Bevölkerung

ART. 13 NEUER ÖFFENTLICHER GRÜNRAUM

1) Die im Gemeindeentwicklungsprogramm eingetragene

gli ecosistemi esistenti.

3. Creazione di habitat per la fauna selvatica: I piani di sviluppo urbano devono considerare la creazione di habitat per la fauna selvatica, come uccelli, insetti e piccoli mammiferi. Ciò può essere realizzato attraverso l'integrazione di elementi naturali come siepi, stagni, praterie di fiori selvatici e specifici nidi e cassette per la nidificazione. Il Comune fornisce supporto adeguato.

4. Utilizzo di piante autoctone: Nella progettazione degli spazi verdi devono essere utilizzate piante autoctone. Queste sono meglio adattate alle condizioni ambientali locali e supportano la biodiversità locale.

5. Promozione di spazi per l'agricoltura urbana: I piani di sviluppo urbano dovrebbero promuovere la creazione di spazi per l'agricoltura urbana, come giardini comunitari, giardini verticali o giardini sui tetti. Questi spazi possono contribuire non solo alla produzione di alimenti, ma anche ad aumentare la biodiversità nelle aree urbane.

6. Considerazione delle strutture verdi nell'infrastruttura: Nella pianificazione di progetti infrastrutturali come strade, marciapiedi e edifici, devono essere considerate le strutture verdi. Questo può includere l'integrazione di fasce verdi, aiuole, tetti verdi e giardini verticali.

7. Una gestione tradizionale ed estensiva delle aree agricole, che contribuisce alla promozione della biodiversità, dovrebbe essere definita come obiettivo primario. Esiste un supporto finanziario corrispondente attraverso i premi per la cura del paesaggio.

8. Promozione di siepi e altri elementi culturali del paesaggio lungo sentieri e confini di proprietà, per favorire la biodiversità e migliorare il collegamento degli habitat, nonché dei corridoi.

ART. 12 SPAZIO VERDE PUBBLICO DA PRESERVARE

1. Questa area comprende parchi pubblici esistenti, giardini, spazi verdi pubblici e parchi gioco, destinati al verde, alla ricreazione e al gioco dei bambini, e devono essere preservati per rispettare i parametri di pianificazione secondo l'Art. 10 della Legge Provinciale DLH 17/2020. Queste aree sono liberamente accessibili e fruibili dalla popolazione.

ART. 13 NUOVO SPAZIO VERDE PUBBLICO

1. L'area registrata nel Programma di sviluppo comunale

Fläche kennzeichnet einen Bereich, in dem ein Defizit an öffentlich zugänglichen Grünflächen festgestellt wurde. Angewendet werden die Kriterien lt. DLH 17/2020 unter Berücksichtigung der Eignungsgebiete für die Siedlungsentwicklung innerhalb des Siedlungsgebietes. Ein neuer öffentlicher Grünraum zur Einhaltung der Planungsrichtwerte gemäß Art. 10 DLH 17/2020 ist umzusetzen. Die genaue Positionierung und Abgrenzung der Fläche wird im Gemeindeplan für Raum und Landschaft festgelegt.

2) Begründet sich das Erfordernis des neuen öffentlichen Grünraumes vor allem durch ein neues Eignungsgebiet für Siedlungsentwicklung, Innenentwicklung, Verdichtung oder urbanistische Neugestaltung, so ist im Zuge der Ausweisung dieser Fläche im Gemeindeplan für Raum und Landschaft auch die öffentliche Grünfläche einzutragen oder die Vorschrift, die öffentliche Grünfläche im Durchführungsplan vorzusehen

ART. 14 NUTZUNG ÖFFENTLICHER FLÄCHEN

Diese Bestimmungen sollen sicherstellen, dass öffentliche Freiflächen einen positiven Beitrag zur Lebensqualität und zur sozialen, kulturellen und ökologischen Entwicklung einer Stadt leisten und zur Verwirklichung der Ziele für nachhaltige Entwicklung der Vereinten Nationen beitragen

1. Förderung von Gesundheit und Wohlbefinden: Öffentliche Freiflächen sollen so gestaltet werden, dass sie eine Vielzahl von Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten für die Bewohner und Besucher der Gemeinde bieten und sie die körperliche und geistige Gesundheit der Bewohner fördern. Dies kann durch die Schaffung von Grünanlagen, die Förderung von Outdoor-Aktivitäten und die Bereitstellung von Möglichkeiten zur Entspannung und Erholung in der Natur erreicht werden

2. Integration von Kunst und Kultur: Öffentliche Freiflächen können als Plattform für Kunst- und Kulturveranstaltungen genutzt werden, um die kreative Szene der Stadt zu fördern und das kulturelle Leben zu bereichern. Dies kann die Installation von Skulpturen, Kunstaustellungen, Open-Air-Konzerten oder Straßentheateraufführungen umfassen.

3. Nachhaltige Landschaftsgestaltung: Bei der Gestaltung öffentlicher Freiflächen soll Wert auf Nachhaltigkeit und ökologische Verträglichkeit gelegt werden. Dies soll die Verwendung einheimischer Pflanzenarten, die Implementierung von Regenwassermanagement-Systemen, die Förderung von Biodiversität und die Schaffung von Lebensräumen für Wildtiere umfassen. Es muss auf ausreichend nicht versiegelte Fläche geachtet werden.

4. Erhaltung der Biodiversität: Öffentliche Freiflächen sollten als Lebensraum für eine vielfältige Tier- und Pflan-

contressegna una zona in cui è stata riscontrata una carenza di spazi verdi pubblici accessibili. Si applicano i criteri secondo il decreto del Presidente della Provincia n. 17/2020, tenendo conto delle zone di idoneità per lo sviluppo insediativo all'interno dell'area insediabile. È necessario realizzare un nuovo spazio verde pubblico per rispettare i valori di pianificazione secondo l'art. 10 del decreto del Presidente della Provincia 17/2020. La precisa posizione e delimitazione dell'area saranno definite nel piano comunale per il territorio e il paesaggio.

2. Se la necessità di un nuovo spazio verde pubblico è giustificata principalmente da una nuova area idonea allo sviluppo dell'insediamento, dallo sviluppo interno, dalla densificazione o dalla riorganizzazione urbanistica, allora, contestualmente all'individuazione di questa area nel piano comunale per il territorio e il paesaggio, deve essere registrato anche lo spazio verde pubblico oppure prevista la disposizione per la realizzazione dello spazio verde pubblico nel piano attuativo.

ART. 14 UTILIZZO DI SPAZI PUBBLICI

Queste disposizioni mirano a garantire che gli spazi aperti pubblici contribuiscano positivamente alla qualità della vita e allo sviluppo sociale, culturale ed ecologico di una città, contribuendo al raggiungimento degli obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite.

1. Promozione della salute e del benessere: Gli spazi aperti pubblici devono essere progettati per offrire una varietà di attività ricreative e di svago per i residenti e i visitatori della comunità, promuovendo la salute fisica e mentale degli abitanti. Questo può essere ottenuto attraverso la creazione di spazi verdi, la promozione di attività all'aperto e la messa a disposizione di opportunità per il relax e il benessere nella natura.

2. Integrazione di arte e cultura: Gli spazi aperti pubblici possono essere utilizzati come piattaforme per eventi artistici e culturali, per promuovere la scena creativa della città e arricchire la vita culturale. Questo può includere l'installazione di sculture, esposizioni d'arte, concerti all'aperto o spettacoli teatrali di strada.

3. Progettazione paesaggistica sostenibile: Nella progettazione degli spazi aperti pubblici, è importante dare valore alla sostenibilità e alla compatibilità ecologica. Ciò comprende l'uso di specie vegetali autoctone, l'implementazione di sistemi di gestione delle acque piovane, la promozione della biodiversità e la creazione di habitat per la fauna selvatica, garantendo un'adeguata superficie permeabile.

4. Conservazione della biodiversità: Gli spazi aperti pubblici devono essere protetti e promossi come habitat

zenwelt geschützt und gefördert werden. Dies kann durch die Verwendung einheimischer Pflanzenarten, die Schaffung von natürlichen Lebensräumen und die Reduzierung des Einsatzes von Pestiziden und Chemikalien erreicht werden.

5. Klimaschutz und Anpassung: Bei der Gestaltung öffentlicher Freiflächen sollte auf klimaschonende Maßnahmen geachtet werden, die zur Reduzierung von Treibhausgasemissionen beitragen und die Stadt widerstandsfähiger gegenüber den Auswirkungen des Klimawandels machen. Dazu gehören die Anpflanzung von Bäumen zur CO₂-Sequestrierung, die Schaffung von Grünflächen zur Reduzierung von Hitzeinseln und die Implementierung von Maßnahmen zur Wasserrückhaltung und -filtration

6. Förderung nachhaltiger Mobilität: Öffentliche Freiflächen können als Knotenpunkte für nachhaltige Mobilität dienen, indem sie Fußgänger- und Fahrradwege sowie öffentliche Verkehrsanbindungen integrieren. Dies trägt zur Reduzierung von Verkehrsemissionen und zur Verbesserung der Luftqualität bei und unterstützt damit die Ziele für saubere Energie und nachhaltige Städte und Gemeinden

7. Soziale Integration und Gerechtigkeit: Öffentliche Freiflächen sollten als Orte der Begegnung und des sozialen Zusammenhalts gestaltet werden, die für alle Bewohner zugänglich sind. Dies erfordert eine barrierefreie Gestaltung, breite Gehwege, barrierefreie Zugänge zu allen Einrichtungen und die Integration von Ruhebereichen für Senioren oder Menschen mit besonderen Bedürfnissen. Öffentliche Freiflächen soll für alle zugänglich sein, unabhängig von Alter, körperlichen Fähigkeiten oder sozialem Hintergrund

8. Sicherheit und Sauberkeit: Öffentliche Freiflächen sollen sicher und sauber gehalten werden, um ein positives Nutzungserlebnis für die Bewohner zu gewährleisten. Dies erfordert eine angemessene Beleuchtung sowie eine regelmäßige Reinigung und Wartung. Durch geeignete Maßnahmen wird die Sicherheit der Bürger garantiert

9. Wirtschaftliche Tätigkeit: Wirtschaftliche Tätigkeit ist auf den öffentlichen Flächen zulässig, wenn diese zur Belebung der Freiflächen beiträgt und eine Attraktivitätssteigerung bewirkt

10. Errichtung von Strukturen: Die Errichtung von fixen Strukturen ist auf öffentlichen Flächen grundsätzlich nicht gestattet. Auf der Grundlage von Gestaltungskonzepten für eine Zone, können Baumöglichkeiten für kleinere Strukturen zur Erreichung der vorgenannten Ziele im Gemeindeplan vorgesehen werden. Im historischen Ortskern oder angrenzend zu denkmalgeschützten Gebäuden müssen diese in Absprache mit dem zuständigen Landesamt erarbeitet werden.

per una ricca varietà di flora e fauna. Questo obiettivo può essere raggiunto attraverso l'uso di specie vegetali autoctone, la creazione di habitat naturali e la riduzione dell'uso di pesticidi e prodotti chimici.

5. Protezione del clima e adattamento: La progettazione degli spazi aperti pubblici deve includere misure per il rispetto del clima, che contribuiscano alla riduzione delle emissioni di gas serra e rendano la città più resiliente agli effetti del cambiamento climatico. Tra queste misure vi sono la piantumazione di alberi per la cattura del CO₂, la creazione di spazi verdi per ridurre le isole di calore e l'implementazione di sistemi per la ritenzione e la filtrazione dell'acqua.

6. Promozione della mobilità sostenibile: Gli spazi aperti pubblici possono fungere da punti nodali per la mobilità sostenibile, integrando percorsi pedonali e ciclabili nonché collegamenti ai mezzi di trasporto pubblico. Questo contribuisce alla riduzione delle emissioni del traffico, migliora la qualità dell'aria e sostiene gli obiettivi per l'energia pulita e per città e comunità sostenibili.

7. Integrazione sociale e giustizia: Gli spazi aperti pubblici devono essere progettati come luoghi di incontro e coesione sociale, accessibili a tutti i residenti. Ciò richiede una progettazione senza barriere, ampi percorsi pedonali, accessi agevolati a tutte le strutture e la creazione di aree di riposo per anziani o persone con esigenze speciali. Gli spazi aperti pubblici devono essere accessibili a tutti, indipendentemente da età, abilità fisiche o background sociale.

8. Sicurezza e pulizia: Gli spazi aperti pubblici devono essere mantenuti sicuri e puliti per garantire un'esperienza positiva per gli utenti. Ciò richiede un'illuminazione adeguata e una pulizia e manutenzione regolari. Misure appropriate garantiranno la sicurezza dei cittadini.

9. Attività economica: È consentita l'attività economica negli spazi pubblici, purché essa contribuisca alla vivacità degli spazi aperti e ne accresca l'attrattività.

10. Costruzione di strutture: In linea di principio, non è consentita la costruzione di strutture fisse negli spazi pubblici. Tuttavia, sulla base di specifici progetti di zona, il piano comunale può prevedere la possibilità di costruire piccole strutture per il raggiungimento degli obiettivi sopra indicati. Nel centro storico o nelle vicinanze di edifici a tutela dei beni culturali, queste strutture devono essere progettate in accordo con l'ufficio provinciale competente.

ART. 15 GRÜNKORRIDORE – ÖKOLOGISCHE KORRIDORE

1) Grünkorridore und Ökologische Korridore sind wichtige Elemente, die dazu dienen, fragmentierte Lebensräume miteinander zu verbinden. Sie ermöglichen den Austausch von Tier- und Pflanzenarten zwischen isolierten Habitaten und tragen somit zur Erhaltung der biologischen Vielfalt, zur Resilienz und zur Vernetzung von Ökosystemen bei.

2) Im Entwicklungsprogramm sind bestehenden Korridore gekennzeichnet. Diese müssen erhalten und in ihrer ökologischen Funktionalität verbessert werden.

3) Zusätzlich zu der im Landschaftsbericht 1.4 Plan Nummer 14 und 15 vorgesehenen Flächen für Grünkorridore müssen im Zuge der Erstellung oder der Überarbeitung eines Durchführungsplanes bestehende Grünkorridore ergänzt und neue Grünkorridore eingeplant werden.

4) In den vorgesehenen Flächen für Grünkorridore (1.4 Plan Nummer 14 und 15) müssen Im Zuge der Umgestaltung von öffentlichen Flächen müssen bestehende Grünkorridore ergänzt und neue Grünkorridore eingeplant werden.

ART. 16 ENTSIEGELUNG VON FLÄCHEN

1) Entsiegelung bedeutet, dass versiegelte oder teilweise versiegelte Flächen wasserdurchlässig ausgestaltet werden, sodass das Regenwasser wieder auf natürliche Weise in das Grundwasser einsickern kann

2) Versiegelte Flächen, die durch Umsetzung bekannter Maßnahmen entsiegelt werden können, sind im Entwicklungsprogramm dargestellt. Es ist zulässig und gewünscht auch weitere Flächen zu entsiegeln

ART. 17 FRISCHLUFTSCHNEISE

1) Frischluftschneisen sind freigehaltene Flächen, die zur Versorgung der Innenstadtbereiche mit zirkulierender Luft aus dem Umland dienen. Begrünte linienförmige Geländestrukturen ohne bauliche Hindernisse, wie Bäche, Grünkorridore und landwirtschaftliche Nutzflächen sind in der Lage diese Funktion der Klimaregulierung zu erfüllen.

2) In diesen Gebieten und den Anschlussbereichen zu Frischluftschneisen sind Bebauungen oder Barrieren gezielt zu vermeiden, um Frischluftströmungen zu ermöglichen

3) Entlang der Frischluftschneisen müssen vorhandene Grünflächen, Wälder und die Ufervegetation der Fließgewässer unbedingt erhalten und nach Möglichkeit erweitert werden.

4) Im Zuge der Erstellung oder der Überarbeitung eines

ART. 15 CORRIDOI VERDI – CORRIDOI ECOLOGICI

1) I corridoi verdi e i corridoi ecologici sono elementi importanti che servono a connettere habitat frammentati. Essi permettono lo scambio di specie animali e vegetali tra habitat isolati e contribuiscono così alla conservazione della biodiversità, alla resilienza e alla connessione degli ecosistemi.

2) Nel programma di sviluppo sono indicati i corridoi esistenti. Questi devono essere preservati e migliorati nella loro funzionalità ecologica.

3) Oltre alle aree previste per i corridoi verdi nel rapporto paesaggistico 1.4 ai piani numero 14 e 15, durante la redazione o la revisione di un piano di attuazione devono essere integrati i corridoi verdi esistenti e pianificati nuovi corridoi verdi.

4) Nelle aree previste per i corridoi verdi (piani 1.4 numero 14 e 15), nell'ambito della riqualificazione degli spazi pubblici, devono essere integrati i corridoi verdi esistenti e pianificati nuovi corridoi verdi.

ART. 16 DESIGILLAZIONE DELLE AREE

1) La desigillazione significa che le superfici sigillate o parzialmente sigillate vengono rese permeabili all'acqua, in modo che l'acqua piovana possa infiltrarsi nuovamente nel sottosuolo in modo naturale.

2) Le superfici sigillate che possono essere desigillate attraverso l'implementazione di misure note sono illustrate nel programma di sviluppo. È consentito e auspicabile desigillare anche ulteriori aree.

ART. 17 CORRENTE D'ARIA FRESCA

1) Le correnti d'aria fresca sono aree libere destinate a fornire ai centri urbani aria circolante proveniente dalle zone circostanti. Strutture paesaggistiche lineari verdi, prive di ostacoli edilizi, come corsi d'acqua, corridoi verdi e terreni agricoli, sono in grado di svolgere questa funzione di regolazione climatica.

2) In queste aree e nelle zone di collegamento con le correnti d'aria fresca, è necessario evitare intenzionalmente edificazioni o barriere per consentire il passaggio delle correnti d'aria fresca.

3) Lungo le correnti d'aria fresca, è indispensabile preservare e, se possibile, ampliare gli spazi verdi esistenti, le foreste e la vegetazione riparia dei corsi d'acqua.

4) Durante la redazione o la revisione di un piano di attua-

Durchführungsplanes muss diesem Aspekt Rechnung getragen werden.

ART. 18 ERHALTUNG KULTURLANDSCHAFT

1) Im Entwicklungsprogramm werden die Kulturlandschaftsbereiche innerhalb und Außerhalb der Siedlungsgrenze aufgezeigt. Diese bieten Lebensräume für eine vielfältige Fauna und Flora. Für die landwirtschaftlich genutzten Flächen sollen die Rahmenbedingungen für die künftige Bewirtschaftung und Pflege so ausgelegt sein, dass der Erhalt der Kulturlandschaft bzw. deren herausragender Eigenheiten gewährt bleibt. Es muss dabei besonders geachtet werden, dass die bestehenden vielfältig genutzten Flächen nicht durch Monokulturen ersetzt werden. Die Vielfalt ist ein besonderes Merkmal der Kulturlandschaft in und um Bruneck

ART. 19 SCHUTZ DES WALDRANDES IM BEREICH DER BAUZONEN:

Diese Bestimmung hat zum Ziel, den Schutz von Bauten und den Schutz des Waldes zu gewährleisten. Sie soll sowohl ökologische als auch sicherheitsrelevante Aspekte berücksichtigen, indem ausreichende Abstände zwischen Bauzonen und dem Waldrand festgelegt werden.

1. Bauzonen sind so zu gestalten, dass ein ausreichender Abstand zum Waldrand gewahrt bleibt. Dieser Abstand dient der Vermeidung von Gefahren durch Naturereignisse wie Sturmschäden oder Waldbrände und schützt gleichzeitig die ökologische Integrität des Waldes.
2. Der Mindestabstand zur Baulinie muss im Durchführungsplan festgelegt werden. Der genaue Abstand muss in Abhängigkeit von der topographischen Situation und der Art des angrenzenden Waldes festgelegt werden. In Zonen ohne Durchführungsplan muss die Festlegung im Zuge der Projekterstellung erfolgen.
3. Der festgelegte Abstand soll die Sicherheit von Bauten und Menschen gewährleisten, indem Risiken wie Baumstürze, Erosionsgefahr und Feuergefahr reduziert werden.
4. Besondere Rücksicht ist auf die Ausrichtung der Bauzonen zu nehmen, um potenziellen Gefahren durch Windwurf oder Schneelast vorzubeugen.
5. Bauvorhaben in der Nähe von Waldgebieten müssen darauf achten, dass der ökologische Wert des Waldes nicht beeinträchtigt wird. Eingriffe in den Lebensraum von Tieren und Pflanzen sind zu vermeiden.
6. Der natürliche Puffer zwischen Bauzonen und Wald soll den Wald vor Störungen, wie Abwasser, Lichtverschmutzung und Lärmbelastung, schützen.

zation, deve essere preso in considerazione questo aspetto.

ART. 18 CONSERVAZIONE DEL PAESAGGIO CULTURALE

1) Nel programma di sviluppo vengono evidenziate le aree del paesaggio culturale all'interno e all'esterno del confine dell'insediamento. Queste offrono habitat per una fauna e una flora diverse. Le condizioni quadro per la futura gestione e cura delle superfici agricole devono essere impostate in modo da garantire la conservazione del paesaggio culturale e delle sue caratteristiche distintive. È fondamentale prestare particolare attenzione affinché le superfici esistenti, utilizzate in modo diversificato, non vengano sostituite da monoculture. La diversità è un aspetto particolare del paesaggio culturale a Brunico e nei suoi dintorni.

ART. 19 PROTEZIONE DEL MARGINE DEL BOSCO NELLE ZONE EDIFICABILI:

Questa disposizione ha l'obiettivo di garantire la protezione degli edifici e del bosco. Deve tenere conto sia degli aspetti ecologici che di sicurezza, stabilendo adeguate distanze tra le zone edificabili e il margine del bosco.

1. Le zone edificabili devono essere progettate in modo da garantire una distanza sufficiente dal margine del bosco. Questa distanza serve a evitare pericoli derivanti da eventi naturali come danni da vento o incendi boschivi e protegge al contempo l'integrità ecologica del bosco.
2. La distanza minima dalla linea di costruzione deve essere stabilita nel piano di attuazione. La distanza esatta deve essere determinata in base alla situazione topografica e al tipo di bosco adiacente. Nelle zone prive di piano di attuazione, la determinazione deve avvenire durante la realizzazione del progetto.
3. La distanza stabilita deve garantire la sicurezza degli edifici e delle persone, riducendo rischi come la caduta di alberi, il pericolo di erosione e il rischio di incendi.
4. È necessario prestare particolare attenzione all'orientamento delle zone edificabili per prevenire potenziali pericoli derivanti da caduta di alberi o carichi di neve.
5. I progetti edilizi nelle vicinanze di aree boschive devono garantire che il valore ecologico del bosco non venga compromesso. Devono essere evitati interventi sugli habitat di animali e piante.
6. Il naturale cuscinetto tra le zone edificabili e il bosco deve proteggere il bosco da disturbi, come acque reflue, inquinamento luminoso e rumore.

7. Bei der Planung von Gebäuden oder Bauzonen in der Nähe von Waldflächen müssen Maßnahmen zur Sicherstellung der ökologischen Nachhaltigkeit getroffen werden.

8. Besondere Beachtung gilt dem Schutz der Artenvielfalt, der Wasserhaushalte und der Erhaltung der natürlichen Funktionen des Waldes.

9. In begründeten Einzelfällen können Ausnahmen von der Abstandspflicht gewährt werden, wenn durch geeignete Maßnahmen der Schutz von Bauten und Wald gleichermaßen gewährleistet wird.

ART. 20 AUSGLEICHSMASSNAHMEN

Diese Bestimmungen sollen sicherstellen, dass die Stadtentwicklung im Einklang mit den Nachhaltigkeitszielen der Vereinten Nationen, mit den Klimazielen, dem Schutz der Umwelt und der Förderung der Biodiversität erfolgt

1. Erhaltung von Naturschutzgebieten: Wenn für die Ausweisung neuer Bauzonen sensible Ökosysteme betroffen sind, soll der Antragsteller alternative Flächen von gleicher oder größerer ökologischer Bedeutung schaffen oder bestehende Naturschutzgebiete aufwerten
2. Wiederherstellung von Lebensräumen: Für verlorene Grünfläche oder natürlichen Lebensraum in den neu ausgewiesenen Zonen müssen entsprechende Wiederherstellungsmaßnahme durchgeführt werden. Dies kann die Neuanpflanzung von Bäumen und Sträuchern, die Schaffung von Feuchtgebieten oder die Renaturierung von Gewässern umfassen
3. Finanzielle Ausgleichszahlungen: Antragsteller können verpflichtet werden, finanzielle Ausgleichszahlungen zu leisten, die für den Schutz und die Wiederherstellung von natürlichen Lebensräumen in anderen Gebieten verwendet werden. Diese Zahlungen dienen dazu, den Verlust an ökologischer Vielfalt durch die Entwicklung neuer Zonen zu kompensieren.
4. Schaffung von Grünflächen und Parkanlagen: Ein Teil der neu ausgewiesenen Zonen muss für die Schaffung von Grünflächen und Parkanlagen reserviert werden. Diese Grünflächen dienen nicht nur der Erholung, sondern müssen auch zur Förderung der Biodiversität beitragen.
5. Ökologische Infrastruktur: Bei der Planung neuer Zonen müssen ökologische Infrastruktur wie Grünkorridore, Wanderwege und Fahrradwege berücksichtigt werden. Diese Infrastruktur soll dazu beitragen, die Fragmentierung von Lebensräumen zu reduzieren und die Bewegung von Tieren zwischen verschiedenen Gebieten zu ermöglichen.
6. Kompensationsflächen: Bei der Genehmigung von Bauprojekten können Antragsteller verpflichtet werden,

7. Nella pianificazione di edifici o zone edificabili nelle vicinanze di aree boschive, devono essere adottate misure per garantire la sostenibilità ecologica.

8. Deve essere prestata particolare attenzione alla protezione della biodiversità, alla gestione delle risorse idriche e alla conservazione delle funzioni naturali del bosco.

9. In casi giustificati, possono essere concessi deroghe all'obbligo di distanza, se vengono adottate misure adeguate per garantire la protezione sia degli edifici che del bosco.

ART. 20 MISURE DI COMPENSAZIONE

Queste disposizioni mirano a garantire che lo sviluppo urbano avvenga in conformità con gli obiettivi di sostenibilità delle Nazioni Unite, con gli obiettivi climatici, la protezione dell'ambiente e la promozione della biodiversità.

1. Conservazione delle aree naturali protette: Se l'individuazione di nuove zone edificabili incide su ecosistemi sensibili, il richiedente deve creare aree alternative di importanza ecologica pari o superiore o migliorare le aree naturali protette esistenti.
2. Ripristino degli habitat: Per le aree verdi o habitat naturali persi nelle nuove zone designate, devono essere intraprese adeguate misure di ripristino. Questo può includere la ripiantumazione di alberi e arbusti, la creazione di zone umide o la rinaturalizzazione di corsi d'acqua.
3. Compensazioni finanziarie: I richiedenti potrebbero essere tenuti a versare compensazioni finanziarie destinate alla protezione e al ripristino degli habitat naturali in altre aree. Questi pagamenti dovrebbero compensare la perdita di biodiversità causata dallo sviluppo delle nuove zone.
4. Creazione di spazi verdi e parchi: Una parte delle nuove zone designate deve essere riservata alla creazione di spazi verdi e parchi. Questi spazi non servono solo per la ricreazione, ma devono anche contribuire alla promozione della biodiversità.
5. Infrastruttura ecologica: Nella pianificazione delle nuove zone, bisogna considerare l'infrastruttura ecologica come corridoi verdi, sentieri e piste ciclabili. Questa infrastruttura dovrebbe contribuire a ridurre la frammentazione degli habitat e consentire il movimento degli animali tra diverse aree.
6. Aree di compensazione: Per l'approvazione dei progetti edilizi, i richiedenti potrebbero essere tenuti a

Kompensationsflächen für jeden Verlust an natürlichen Lebensräumen oder Grünflächen zu schaffen. Diese Kompensationsfläche muss ab 2030 von gleicher Größe oder größer sein als die verlorenen Flächen und in der Nähe des Entwicklungsstandorts liegen.

7. Ökologische Aufwertungsmaßnahmen: Antragsteller können dazu verpflichtet werden, ökologische Aufwertungsmaßnahmen durchzuführen, um die Biodiversität und die ökologische Qualität der Umgebung zu verbessern. Dazu können die Anpflanzung von Bäumen und Sträuchern, die Schaffung von Feuchtgebieten oder die Renaturierung von Gewässern gehören.

8. Transparenz und Berichterstattung: Antragsteller sollen verpflichtet sein, regelmäßig über die Umsetzung von Ausgleichsmaßnahmen zu berichten und transparente Informationen über ihre ökologischen Auswirkungen bereitzustellen

9. Langfristige Überwachung und Pflege: Nach Abschluss von Ausgleichsmaßnahmen sollen langfristige Überwachungs- und Pflegemaßnahmen vorgeschrieben werden, um sicherzustellen, dass die geschaffenen oder wiederhergestellten Lebensräume langfristig erhalten bleiben und sich erfolgreich entwickeln können.

10. Monitoring und Evaluierung: Es sollte ein Monitoring- und Evaluierungsprogramm eingerichtet werden, um die Wirksamkeit der Ausgleichsmaßnahmen zu überwachen und sicherzustellen, dass die Ziele zum Schutz der Umwelt und der Biodiversität erreicht werden. Bei Bedarf sollten Anpassungen vorgenommen werden, um die Effektivität der Maßnahmen zu verbessern.

11. Ausgleichsmaßnahmen für die Realisierung von Projekten sind zusätzlich zu obgenannten Punkten unter den im Landschaftsentwicklungsprogramm genannten Maßnahmen zu gewährleisten.

12. Auf der Grundlage der gesetzlichen Vorgaben, muss für die zukünftige Bewertung von Eingriffen in die Landschaft eine einheitliche Eingriffsregelung konzipiert werden, die darauf abzielt, alle Projekte und Pläne, die einem naturschutzrechtlichen Verfahren unterliegen, einheitlich zu bewerten. Weiters müssen Umfang und Ausmaß der Ausgleichsmaßnahmen, dessen Monitoring und langfristige Erfolgskontrolle nach einer nachvollziehbaren Berechnungsmethode definiert werden.

creare aree di compensazione per qualsiasi perdita di habitat naturali o spazi verdi. A partire dal 2030, quest'area di compensazione dovrà essere di dimensioni pari o superiori a quelle delle aree perse e dovrà essere situata in prossimità del sito di sviluppo.

7. Misure di riqualificazione ecologica: I richiedenti potrebbero essere tenuti a realizzare misure di riqualificazione ecologica per migliorare la biodiversità e la qualità ecologica dell'ambiente circostante. Questo potrebbe includere la piantumazione di alberi e arbusti, la creazione di zone umide o la rinaturalizzazione di corsi d'acqua.

8. Trasparenza e reporting: I richiedenti dovrebbero essere tenuti a riportare regolarmente sull'attuazione delle misure di compensazione e a fornire informazioni trasparenti sui loro impatti ecologici.

9. Monitoraggio e manutenzione a lungo termine: Dopo l'attuazione delle misure di compensazione, dovrebbero essere previste misure di monitoraggio e cura a lungo termine per garantire che gli habitat creati o ripristinati rimangano a lungo termine e si sviluppino con successo.

10. Monitoraggio e valutazione: Dovrebbe essere istituito un programma di monitoraggio ed valutazione per monitorare l'efficacia delle misure di compensazione e garantire il raggiungimento degli obiettivi di protezione dell'ambiente e della biodiversità. Se necessario, dovrebbero essere apportati aggiustamenti per migliorare l'efficacia delle misure.

11. Le misure di compensazione per la realizzazione dei progetti devono essere garantite in aggiunta ai punti sopra citati sotto le misure indicate nel programma di sviluppo del paesaggio.

12. Sulla base dei requisiti di legge, per la futura valutazione degli interventi nel paesaggio deve essere elaborato un regolamento d'impatto standardizzato, mirato a valutare in modo uniforme tutti i progetti e planimetrie a procedura di valutazione ambientale. Inoltre, è necessario definire la dimensione e l'estensione delle misure di compensazione, il loro monitoraggio e la verifica a lungo termine dei risultati, utilizzando un metodo di calcolo comprensibile.

4. MOBILITÄT ERREICHBARKEIT

ART. 21 GRUNDSÄTZE

1) Im Sinne der Nachhaltigkeit soll wie laut Art. 5, Absatz 1, des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Mai 2020, Nr. 17, folgende Hauptziele verfolgt werden:

1. Vermeidung von Verkehr
2. Verlagerung des motorisierten Individualverkehrs
3. Verkehrsoptimierung.

2) Zur Erreichung der obgenannten Ziele müssen die im Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm definierten Maßnahmen sowie die im Art. 5, Absatz 2, 3 und 4, des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Mai 2020, Nr. 17, angeführten Ziele verfolgt werden.

3) Die durch den Rückbau von Straßen und Verkehrsberuhigungsmaßnahmen freigewordenen Flächen sind vorrangig für folgende Zwecke zu nutzen:

a) Radabstellplätze:

Zur Förderung des Radverkehrs sind geeignete Flächen für sichere und ausreichende Fahrradabstellanlagen bereitzustellen.

b) Grünflächen: Ein Teil der Flächen ist als öffentliche Grünflächen zu gestalten, um zur Verbesserung des Stadtklimas und zur Erhöhung der Lebensqualität beizutragen.

c) Weitere öffentliche Nutzungen: Die verbleibenden Flächen sind entsprechend den Bestimmungen für öffentliche Flächen zu verwenden.

ART. 22 GEPLANTE FUSSGÄNGERZONE

1) In der im Entwicklungsprogramm gekennzeichneten Zone ist die Einrichtung einer Fußgängerzone geplant. Dieses Gebiet ist künftig für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Ausgenommen sind öffentliche Verkehrsmittel, Einsatzfahrzeuge, Fahrräder und Fahrzeuge für Personen mit eingeschränkter oder fehlender Bewegungsfähigkeit.

ART. 23 VERKEHRSBERUHIGTE ZONE

1) Die verkehrsberuhigte Zone kennzeichnet einen Bereich, in dem die Zufahrt und der Verkehr von Fahrzeugen auf bestimmte Zeiten oder auf bestimmte Klassen von Verkehrsteilnehmern und Fahrzeugen, beispielsweise öffentlichen Verkehrsmitteln, beschränkt ist.

2) Dazu zählen auch Zonen, in denen der Durchfahrtsverkehr von Fahrzeugen aufgrund der geplanten Umsetzung von Sackgassen, Einbahnstraßen oder Durchfahrtsverboten innerhalb der Zone eingeschränkt wird. Die konkreten Maßnahmen, die durch bauliche Eingriffe in die Straßengestaltung verstärkt werden können, sind im Mobilitäts- und Erreichbarkeitskonzept ersichtlich.

UND

4. MOBILITÄT E ACCESSIBILITÀ

ART. 21 ART. 21 PRINCIPI

1) In termini di sostenibilità, conformemente all'articolo 5, comma 1, del Decreto del Presidente della Provincia del 7 maggio 2020, n. 17, si devono perseguire i seguenti obiettivi principali:

1. prevenzione del traffico
2. spostamento del traffico motorizzato individuale
3. ottimizzazione del traffico

2) Per raggiungere tali obiettivi, si devono seguire le misure definite nel programma di mobilità e accessibilità, nonché gli obiettivi indicati nell'articolo 5, commi 2, 3 e 4 del decreto del Presidente della Provincia del 7 maggio 2020, n. 17.

3. Le aree liberate dal ripristino di strade e dalle misure di moderazione del traffico devono essere prioritariamente utilizzate per i seguenti scopi:

a) Posteggi per biciclette:

Per promuovere la mobilità ciclistica, devono essere messi a disposizione spazi idonei per parcheggi sicuri e sufficienti per biciclette.

b) Spazi verdi: Una parte delle aree deve essere progettata come spazi verdi pubblici, contribuendo così al miglioramento del clima urbano e all'aumento della qualità della vita.

c) Ulteriori utilizzi pubblici: Le aree rimanenti devono essere utilizzate secondo le disposizioni per gli spazi pubblici.

ART. 22 ZONA PEDONALE PIANIFICATA

1) Nella zona contrassegnata nel programma di sviluppo è prevista la creazione di una zona pedonale. Quest'area sarà in futuro chiusa al traffico veicolare. Sono esclusi i mezzi pubblici, i veicoli di emergenza, le biciclette e i veicoli per persone con mobilità ridotta o assente.

ART. 23 ZONA A TRAFFICO LIMITATO

1) La zona a traffico limitato contrassegna un'area in cui l'accesso e il transito di veicoli sono limitati a determinati orari o a determinate categorie di utenti della strada e veicoli, come ad esempio i mezzi pubblici.

2) Ciò include anche le zone in cui il traffico di transito dei veicoli è limitato a causa della prevista realizzazione di strade senza uscita, di sensi unici o di divieti di transito all'interno della zona. Le misure specifiche, che possono essere rafforzate da interventi costruttivi nella progettazione stradale, sono indicate nel concetto di mobilità e accessibilità.

ART. 24 PRIVATE UND ÖFFENTLICHE PARKPLÄTZE

Diese Bestimmungen sollen dazu beitragen, den Verkehr zu reduzieren, die Umweltbelastung zu verringern und eine nachhaltigere Mobilität zu fördern. Für den Nachweis der notwendigen Parkplätze gelten die Bestimmungen des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Mai 2020, Nr. 17

1. Begrenzung der Anzahl von Parkplätzen: Es sollte eine Obergrenze für die Anzahl der Parkplätze festgelegt werden, die auf privaten Grundstücken bereitgestellt werden können. Diese Begrenzung kann je nach Art der Nutzung des Grundstücks und der Nähe zu öffentlichen Verkehrsmitteln variieren.
2. Förderung von Carsharing und Fahrgemeinschaften: Eigentümer von privaten Parkplätzen sollten dazu ermutigt werden, Flächen für Carsharing-Fahrzeuge und Fahrgemeinschaften bereitzustellen.
3. Ausweisung von Park-and-Ride-Plätzen: Für Standorte in der Nähe von öffentlichen Verkehrsmitteln soll die Ausweisung von Park-and-Ride-Plätzen vorgesehen werden, um Pendler dazu zu ermutigen, auf den öffentlichen Verkehr umzusteigen.
4. Erfordernis von Fahrradstellplätzen: Neben Auto-parkplätzen sollten auch ausreichend Fahrradstellplätze vorgesehen werden. Dies kann dazu beitragen, den Anteil von Fahrradfahrern im Verkehr zu erhöhen und die Abhängigkeit von motorisierten Fahrzeugen zu verringern.
5. Flexibilität bei der Parkplatzgestaltung: Die Gestaltung von Parkplätzen sollte flexibel sein, um zukünftige Veränderungen in der Mobilität zu berücksichtigen. Dies soll die Integration von Ladestationen für Elektrofahrzeuge, Fahrradverleihstationen oder Multifunktionsbereiche umfassen
6. Anforderungen an die Lage von Parkplätzen: Parkplätze sollten so angelegt werden, dass sie den Fußgänger- und Radverkehr nicht behindern und die Entwicklung lebendiger und fußgängerfreundlicher Umgebungen fördern.
7. Nachweis Parkplätze in Mischzonen, im historischen Ortskern und in Zonen für öffentliche Einrichtungen: Von den Vorgaben für den Nachweis der Parkplätze gemäß des Dekretes der Landeshauptmannes DLH kann in folgenden Fällen abgewichen werden:

a. befindet sich das Gebäude in der Nähe einer Haltestelle der öffentlichen Verkehrsmittel so kann die Anzahl der Parkplätze folgendermaßen reduziert werden:

- bei einem Abstand von weniger als 300m (Fußweg) zu einer Haltestelle der Eisenbahn kann die Anzahl der Parkplätze um 30% verringert werden. 20% der Parkplätze müssen aber als gemeinschaftliche Parkplätze für sämtliche Eigentümer des Gebäudes geplant werden.

ART. 24 PARCHEGGI PRIVATI E PUBBLICI

Queste disposizioni mirano a contribuire alla riduzione del traffico, alla diminuzione dell'inquinamento ambientale e alla promozione di una mobilità più sostenibile. Per la verifica dei parcheggi necessari si applicano le disposizioni del Decreto del Presidente della Provincia del 7 maggio 2020, n. 17.

1. Limitazione del numero di parcheggi: Dovrebbe essere stabilito un limite massimo al numero di parcheggi che possono essere forniti su proprietà private. Tale limite può variare a seconda del tipo di utilizzo della proprietà e della vicinanza ai mezzi pubblici.
2. Promozione del carsharing e del carpooling: I proprietari di parcheggi privati dovrebbero essere incoraggiati a fornire spazi per veicoli condivisi (carsharing) e per il carpooling.
3. Designazione di parcheggi Park-and-Ride: Per i siti vicini ai mezzi pubblici, dovrebbe essere prevista la designazione di parcheggi Park-and-Ride per incoraggiare pendolari a utilizzare i mezzi pubblici.
4. Requisiti per posteggi per biciclette: Oltre ai parcheggi per auto, dovrebbero essere previsti anche posti bici sufficienti. Ciò può contribuire ad aumentare la quota di ciclisti nel traffico e a ridurre la dipendenza dai veicoli motorizzati.
5. Flessibilità nel design dei parcheggi: Il design dei parcheggi dovrebbe essere flessibile per tenere conto dei futuri cambiamenti nella mobilità. Ciò dovrebbe includere l'integrazione di stazioni di ricarica per veicoli elettrici, stazioni di noleggio biciclette o aree multifunzionali.
6. Requisiti sulla posizione dei parcheggi: I parcheggi dovrebbero essere posizionati in modo da non ostacolare il traffico pedonale e ciclabile e favorire lo sviluppo di ambienti vivaci e pedonali.
7. Verifica dei parcheggi in zone miste, centri storici e zone per servizi pubblici: Sono possibili deroghe ai requisiti per la prova dei posti auto ai sensi del decreto del Presidente della Provincia del 7 maggio 2020 nei seguenti casi:

a. se l'edificio è situato in prossimità di una fermata del trasporto pubblico, il numero di posti auto può essere ridotto come segue:

- se la distanza da una fermata ferroviaria è inferiore a 300 m (distanza a piedi), il numero di posti auto può essere ridotto del 30%. Tuttavia, il 20% dei posti auto deve essere previsto come parcheggio condiviso per tutti i proprietari dell'edificio.

- bei einem Abstand von weniger als 300m (Fußweg) zu einer Bushaltestelle kann die Anzahl der Parkplätze um 15% verringert werden. 25% der Parkplätze müssen aber als gemeinschaftliche Parkplätze für sämtliche Eigentümer des Gebäudes geplant werden.

- b. In den neuen Wohnbauzonen (Mischzonen) sollen die Parkplätze in einer gemeinsamen Tiefgarage vorgesehen werden. Wird im Zuge der Erstellung des Durchführungsplanes ein Mobilitätskonzept für die Zone erstellt, so kann die Anzahl der Parkplätze um bis zu 50% reduziert werden. Folgende Bedingungen müssen aber erfüllt werden:
- c. 50% der Parkplätze müssen als gemeinschaftliche Parkplätze für sämtliche Eigentümer der Gebäude in der Zone geplant werden
- d. Die Nutzung von Carsharing muss vorgesehen werden
- e. In den Fußgängerzonen ist die Errichtung von privaten Parkplätzen oder Garagen nicht zulässig
- f. In verkehrsberuhigten Zonen dürfen nur die für das Gebäude notwendigen Parkplätze errichtet werden. Die Errichtung von Parkplätzen für die Zweckbestimmung Detailhandel oder Speise- und Schankbetriebe ist nicht zulässig
- g. Bei nachgewiesen Bedarf kann die Gemeindeverwaltung unter öffentlichen oder privaten Flächen die Errichtung von Anrainerparkplätzen zulassen
- h. Für sämtliche vorgenannten Ausnahmen gilt, dass die errichteten Parkplätze ausschließlich im Besitz der Eigentümer der betroffenen Gebäude bleiben
- i. befindet sich das Gebäude in der Nähe einer öffentlichen Tiefgarage - Abstand von weniger als 300m Fußweg – kann der Eigentümer als Ersatz für den Kundenparkplatz eine Vereinbarung zur Nutzung der öffentlichen Parkplätze mit der Gemeindeverwaltung abschließen
8. Sollten sämtliche vorgenannten Maßnahmen nicht ausreichen und sollte es technisch nicht möglich sein, Parkplätze zu errichten, so kann eine Ersatzzahlung an die Gemeindeverwaltung erfolgen. Der Betrag wird jährlich vom Ausschuss festgelegt.
9. Die vorgenannten Reduzierungen sind nicht kumulierbar.
10. Die Gemeindeverwaltung kann mit eigener Verordnung zusätzliche Ausnahmen für den Parkplatznachweis regeln unter Berücksichtigung des Mobilitätskonzeptes und der vorgenannten Artikel.

- A una distanza inferiore a 300 metri (a piedi) da una fermata dell'autobus, il numero di posti auto può essere ridotto del 15%. Tuttavia, il 25% dei posti auto deve essere previsto come parcheggio condiviso da tutti i proprietari dell'edificio.

- b. Nelle zone di nuova edificazione (zone miste), i posti auto devono essere forniti in un parcheggio sotterraneo condiviso. Se durante la preparazione del piano di attuazione viene elaborato un concetto di mobilità per la zona, il numero di posti auto può essere ridotto fino al 50%. Tuttavia, devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:
- c. Il 50% dei posti auto deve essere previsto come parcheggio comune per tutti i proprietari degli edifici della zona.
- d. Deve essere previsto l'utilizzo del car sharing.
- e. La costruzione di parcheggi o garage privati non è consentita nelle zone pedonali.
- f. Nelle zone a traffico limitato si possono costruire solo i parcheggi necessari per l'edificio. Non è consentita la costruzione di parcheggi a scopo commerciale al dettaglio o a locali di ristorazione e bevande.
- g. In caso di comprovata necessità, l'amministrazione comunale può autorizzare, su aree pubbliche o private, la realizzazione di parcheggi per residenti.
- h. Per tutte le suddette eccezioni, i parcheggi realizzati rimangono di esclusiva proprietà dei proprietari degli edifici interessati.
- i. Qualora l'edificio si trovi nelle vicinanze di un parcheggio sotterraneo pubblico - a meno di 300 m a piedi - il proprietario può stipulare un accordo con l'amministrazione comunale per l'utilizzo dei parcheggi pubblici in sostituzione dei parcheggi per clienti.
8. Se tutte le misure sopra indicate non risultano sufficienti e non è tecnicamente possibile realizzare parcheggi, è possibile effettuare un pagamento sostitutivo all'amministrazione comunale. L'importo viene fissato annualmente dal comitato comunale.
9. Le riduzioni precedentemente indicate non possono essere accumulate.
10. L'amministrazione comunale può disciplinare ulteriori eccezioni alla prova di parcheggio con una propria ordinanza, tenendo conto del concetto di mobilità e degli articoli sopra citati.

ART. 25 NEUE ZUG- ODER BUSHALTESTELLE

1) Im Entwicklungsprogramm werden geplante Zughalte-
stellen und Bahnhöfe entlang bestehender dargestellt. Die
technische Umsetzbarkeit der Haltestelle ist zu prüfen.

2) Im Entwicklungsprogramm sind auch neue Bushaltestel-
len dargestellt, die erforderlich sind, um eine gute Erreich-
barkeit bestehender und geplanter Siedlungsgebiete mit öf-
fentlichen Verkehrsmitteln zu gewährleisten. Die technische
Umsetzbarkeit der Haltestelle ist zu prüfen

ART. 26 NEUE STRASSENVERBINDUNG

1) Im Entwicklungsprogramm sind die neuen Straßenverbin-
dungen dargestellt, die erforderlich sind, um die Verkehrs-
sicherheit zu erhöhen, den öffentlichen Verkehr und die
Multimodalität fördern. Der konkrete Trassenverlauf wird
im Gemeindeplan für Raum und Landschaft eingetragen.

**ART. 25 NUOVE FERMATE FERROVIARIE O DI
AUTOBUS**

1) Nel programma di sviluppo sono rappresentate le ferma-
te ferroviarie e le stazioni pianificate lungo le esistenti. Deve
essere verificata la fattibilità tecnica della fermata.

2) Nel programma di sviluppo sono anche rappresentate
nuove fermate di autobus, necessarie per garantire un buon
accesso alle aree insediabili esistenti e pianificate tramite
i mezzi pubblici. Deve essere verificata la fattibilità tecnica
della fermata.

ART. 26 NUOVO COLLEGAMENTO STRADALE

1) Nel programma di sviluppo sono rappresentati i nuovi col-
legamenti stradali necessari per aumentare la sicurezza stra-
dale e promuovere il trasporto pubblico e la multimodalità.
Il tracciato effettivo sarà inserito nel piano comunale per il
territorio e il paesaggio.